

MAST SAFE WARE

Con la linea Mast Safe Ware abbiamo pensato a tutti coloro che per professione passano molte ore lavorando in testa d'albero su un'imbarcazione a vela. Ora, grazie ai prodotti Mast Safe Ware, tutti i rigger professionisti possono operare in completa sicurezza nel pieno rispetto delle norme vigenti.

Tutti gli articoli Mast Safe Ware sono progettati, sviluppati, testati e prodotti da C.A.M.P., azienda leader mondiale da oltre 120 anni nel settore dell'alpinismo e della sicurezza dei lavoratori in quota.

I prodotti della linea Mast Safe Ware sono soggetti a revisione obbligatoria ogni 12 mesi, come richiesto dalla direttiva europea 89/686/EEC.

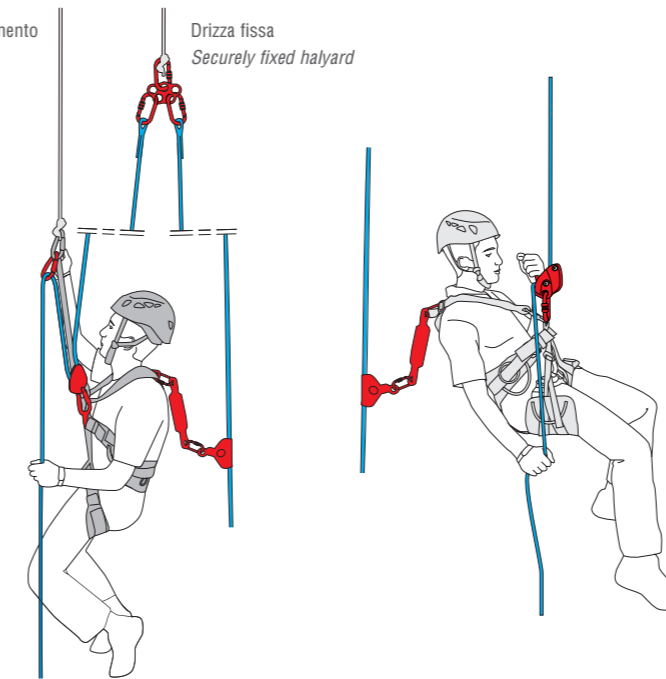
The Mast Safe Ware line was developed to give riggers and professional sailors the highest level of safety and comfort whenever they need to climb up the mast. All the products of the Mast Safe Ware line are designed, tested and produced by C.A.M.P., a world leader since over 120 years in climbing and professional safety equipment. Combining their extensive experience and competence, to our knowledge of the specific needs of the sailing professionals, we developed a system that offers the maximum flexibility and ease of use, in full compliance with the European safety standards for personal protection of workers at height.

As required by European directive 89/686/EEC, these products are subject to mandatory annual review to verify their safety and functionality.

> SAFETY PLUS HARDWARE SET

Drizza di sollevamento
Lifting halyard

Drizza fissa
Securely fixed halyard



Il Set di corde ed hardware è il cuore del sistema Mast Safe Ware System. Consiste di tutto l'equipaggiamento necessario per salire in piena sicurezza in testa d'albero (sia in modalità autonoma che assistita), assicurarsi in posizione di lavoro, mantenendo sempre la possibilità di scendere in piena autonomia e sicurezza. Richiede l'uso di un Personal Safety Kit.

Il set comprende: 1 corda statica da 50m (due corde per la versione per alberi da 24 a 48m di altezza), 1 discensore autobloccante Axel, 1 piastra Multinchor, 2 connettori Oval Compact 2T, 5 connettori Oval Compact 3T, 2 anelli Express Ring, 1 Anticaduta con Shock Absorber, 1 maniglia bloccante Pilot con staffa, 1 zaino porta materiale.

The rope and hardware set is the core of the Mast Safe Ware System. It consists of all the equipment you need to safely climb the mast (in autonomous or assisted mode), secure yourself in work position, and be able at any time to descend in full autonomy and security. It requires the use of an Personal Safety Kit.

Contents of the set: 1 static rope 50m long (two ropes for the version for mast height between 24 and 48m), 1 auto-locking descender Axel, 1 Multinchor plate, 2 Oval Compact 2T connectors, 5 Oval Compact 3T connectors, 2 Express Rings, 1 Fall Arrester with Shock Absorber, 1 Pilot ascender handle with stirrup, 1 backpack.

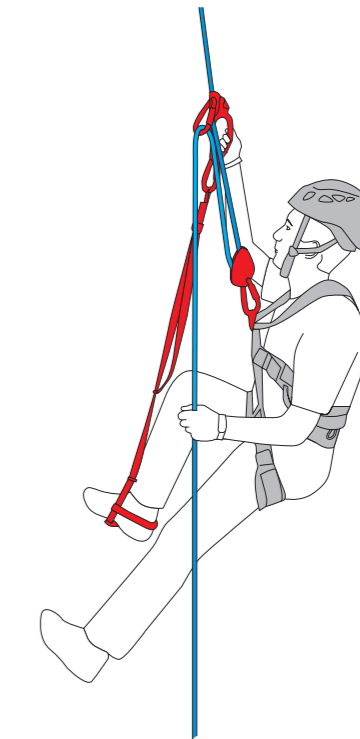
MSPLUS24

Set per alberi fino a 24 m - Set for masts up to 24 m

MSPLUS48

Set per alberi fino a 48 m - Set for masts up to 48 m

> RESCUE SET



Il Rescue Set, da utilizzare in abbinamento ad un Personal Protection Kit, consiste di tutto l'equipaggiamento necessario al preposto per risalire la corda di sicurezza per prestare assistenza all'operatore in caso di emergenza.

Contenuto del set: 1 discensore auto bloccante Axel, 2 connettori Oval Compact 2T, 1 maniglia bloccante Pilot con staffa

The Rescue Set, which is to be used in combination with a Personal Protection Kit, consists of all the equipment that is necessary for an assistant to ascend the safety rope to rescue the operator in case of emergency.

Contents of the set: 1 auto-locking descender Axel, 2 Oval Compact 2T connectors, 1 Pilot ascender handle with stirrup

MSRESC

Set per alberi fino a 24 m - Set for masts up to 24 m

> MAST SAFE WARE <



> PERSONAL SAFETY KITS



Il Personal Safety Kit consiste dei vari Dispositivi di Protezione Individuale che l'operatore deve indossare per poter utilizzare i Set di corde e hardware.

Disponibile in 3 versioni, comprende 1 casco, 1 imbrago anticaduta completa, 1 lanyard di posizionamento, 1 zaino portamateriale.

The Personal Safety Kit consists of the Individual Protection Devices to be worn by the operator to use the Rope and Hardware Sets. Available in 3 versions, it features 1 helmet, 1 full body harness, 1 positioning lanyard, 1 backpack.

MSKPRO

Personal Safety Kit con imbrago AIR WORK - *Personal Safety Kit with AIR WORK harness*

MSKGLD

Personal Safety Kit con imbrago GOLDEN TOP - *Personal Safety Kit with GOLDEN TOP harness*

MSKLIB

Personal Safety Kit con imbrago LIBERTY - *Personal Safety Kit with LIBERTY harness*

> SILVER STAR WORK

cod. MS0220



Casco in ABS leggero e confortevole. Sistema di regolazione rapida, fori di aerazione con rete di protezione, clips fermalampada. Sottogola a sgancio di sicurezza.

Durable ABS industrial helmet with easy-to-use sliding adjustment system, ventilation holes lined with protective mesh and four attachment clips for a headlamp.

Peso • *Weight*: 460 gr - Misura • *Size*: 53-62 cm - CE EN397

> AIR WORK

cod. MS1983



L'imbracatura completa per sospensione più leggera sul mercato, concepita per ogni applicazione di accesso su corda e posizionamento dove sia indispensabile la massima leggerezza ed il miglior confort durante la movimentazione. Costituita da una imbracatura bassa e un pettorale collegati tramite un nuovo sistema di collegamento a regolazione rapida.

Unisce le caratteristiche di resistenza richieste dalla normativa anticaduta alla leggerezza dei modelli da alpinismo rendendola la scelta vincente per proderi e velisti professionisti.

The lightest full body harness on the market, designed for any rope access application where lightweight and great ease of movement are essential. It consists of a comfortable work positioning belt and a chest harness featuring an innovative quick connection and regulation system. Combining the high safety characteristics of professional harnesses to the lightweight of the mountaineering models, it is the winning choice for bowmen and pro sailors.

Peso • *Weight*: 880 gr - Misura • *Size*: S - M - L - CE EN361 - EN813 - EN12277 Tipo C - EN12277 Tipo A

> WEBBING LANYARD

cod. MSLY3060



Lanyard di posizionamento a due bracci asimmetrici da 60 e 30 cm completa di moschettoni.

Positioning lanyard with asymmetrical legs, 60 and 30 cm long. Equipped with 3 connectors

Peso • *Weight*: 355 gr - Resistenza • *Strength*: 22 kN - CE EN354 - EN795B

> GOLDEN TOP SEAT ALU



cod. MS094105

Peso • *Weight*: 1.180 gr - Misura • *Size*: S/L - L/XXL - CE EN358 - EN813



cod. MS0942

Peso • *Weight*: 1.500 gr - CE EN354



cod. MS093001

Peso • *Weight*: 480 gr - Misura unica • *One Size* - CE EN361

Cintura di posizionamento sul lavoro e imbracatura bassa. Diventa omologata come imbracatura anticaduta EN 361 se utilizzata in abbinamento al pettorale staccabile Golden Chest Alu (art. MS093001). Componenti in lega d'alluminio. Fibbie rapide Speedy Alu su cosciali. 2 Taglie. Il sedile rigido per lavori in sospensione prolungata, optional (art. MS0942), è dotato di anello di sicurezza per l'attacco all'imbracatura.

Work positioning belt and safety sit harness. Converts to an EN 361 certified full body harness when used with the detachable Golden Chest Alu harness (ref. MS093001). Aluminium alloy components with Speedy Alu buckles on the leg loops. 2 Sizes. Rigid suspension seat for prolonged periods of hanging, optional (ref. MS0942) is equipped with loop for secure attachment to safety harnesses.

> LIBERTY



cod. MS0907

Peso • *Weight*: 1.100 gr - Misura • *Size*: S/L - L/XXL - CE EN358 - EN813



cod. MS0930

Peso • *Weight*: 640 gr - Misura unica • *One Size* - CE EN361



Cintura di posizionamento sul lavoro e imbracatura bassa. Diventa omologata come imbracatura anticaduta EN 361 se utilizzata in abbinamento al pettorale staccabile Golden Chest (art. MS0930). Componenti in acciaio. 2 Taglie.

Work positioning belt and safety sit harness. Converts to an EN 361 certified full body harness when used with the detachable Golden Chest harness (ref. MS0930). Steel components. 2 Sizes.

> AXEL

cod. MS1686



Discensore e assicuratore autobloccante su corda singola. Permette la risalita con funzione di bloccante ventrale. Funzione antipanico con due posizioni di bloccaggio. Regolazione della velocità di discesa fino a 2 m/s. Carico di lavoro max: 150 kg.

Auto-locking single rope descender and belay device. Can also be used as chest ascender. Two locking positions are engaged by under or over extension of the release handle for maximum safety. Descent speed can be controlled up to 2 m/s. Maximum working load: 150 kg.

Peso • Weight: 370 gr - CE EN341 Certificato con corda • Certified with rope

> ROPE FALL ARRESTER

cod. MS1389



Anticaduta apribile per corde Ø 11 mm. Doppia apertura di sicurezza. Sistema di bloccaggio automatico.

Fall arrester for Ø 11 mm rope. The device trails the user during ascension and locks automatically in the event of a fall.

Peso • Weight: 320 gr - CE EN353/2 Certificato con corda • Certified with rope

> SHOCK ABSORBER LIMITED

cod. MS3029



Assorbitore di energia ad estensione limitata per l'utilizzo su cordini con lunghezza totale fino a 1.5 m.

Estensione massima: Fattore di caduta 1=50 cm - Fattore di caduta 2=70 cm

Shock absorber with limited extension to be used with lanyards up to 1.5 m long.

Maximum extension: Fall Factor 1=50 cm - Fall Factor 2=70 cm Use: sewing thread, whipping

Peso • Weight: 135 gr - CE EN355

> PILOT

cod. MS0533



Maniglia bloccante per progressione su corda fissa. Impugnatura ergonomica isolante. Per corde con diametro da 8 a 13 mm. Staffa 533 per l'utilizzo con maniglie Pilot. Lunghezza regolabile, doppio sistema di chiusura sul piede, gradino in alluminio.

Ascenders with insulated, ergonomic handles for efficient movement along fixed lines. Can be used on ropes ranging from 8-13 mm in diameter. Stirrup system 533 for use with Pilot ascenders. Features include adjustable length, aluminium rods for a rigid stepping platform, and a heel closure to keep the foot securely in place.

Destro • Right

cod. MS0547



Sinistro • Left

cod. MS054701



Peso • Weight: 210 gr - CE EN567

> CORDE

cod. MS1905



Corda statica in poliammide da 11mm, molto robusta e con elevata resistenza all'abrasione. Disponibile in spezzoni da 50 m con entrambe le terminazioni asolate.

Strong 11mm polyamide static rope with excellent abrasion resistance. Available in lengths of 50 m with eye terminations on both end.

Peso • Weight: 68 g/m - Carico di rottura • Breaking strength: 2.900 daN
Resistenza con nodo 8 • Strength with figure 8 knot: 2.050 daN - CE 1891/A

> OVAL COMPACT 2T

cod. MS1085



Peso • Weight: 74 gr - CE EN362 - EN12275



Bloccaggio con ghiera automatica a due movimenti.
Double automatic locking system.



> OVAL COMPACT 3T

cod. MS1087



Peso • Weight: 76 gr - CE EN362 - EN12275

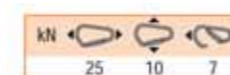


Bloccaggio con ghiera automatica a tre movimenti.
Triple automatic locking system.



> BIG D 2T

cod. MS107501



Peso • Weight: 87 gr - CE EN362



Bloccaggio con ghiera automatica a due movimenti.
Double automatic locking system.



> MULTIANCHOR 5

cod. MS1269



Moltiplicatori di ancoraggio in lega d'alluminio.

Aluminium alloy plate with multiple anchor holes. thread, whipping.

Dimensioni • Dimension: 93x72x8 mm - Peso • Weight: 70 g -
Diametro fori • Diameter holes: 5x19 mm - Resistenza • Strength: 36 kN - CE

> EXPRESS RING

cod. MS1040120



Anelli di ancoraggio in poliammide.

Polyamide anchor loops.

1040.120 - Lunghezza • Length: 120 cm - Peso • Weight: 80 g - Resistenza • Strength: 22 kN - CE EN795/B